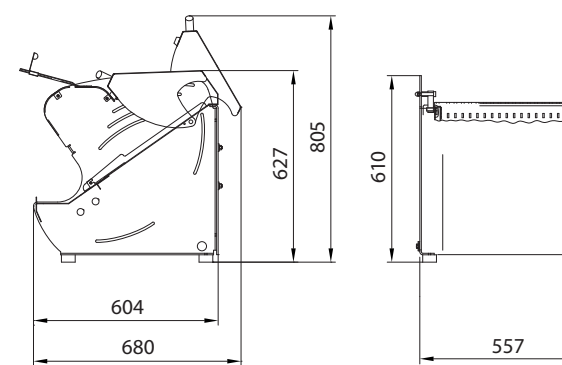
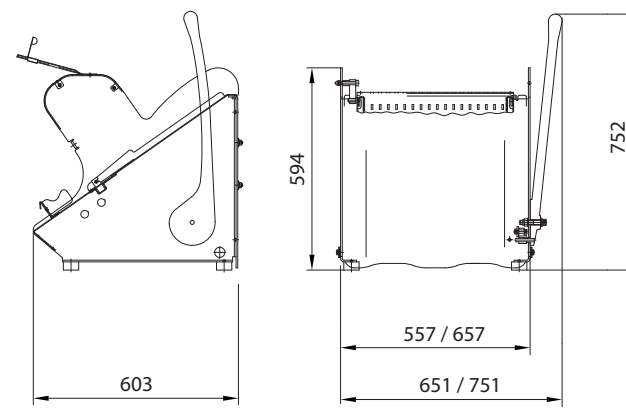


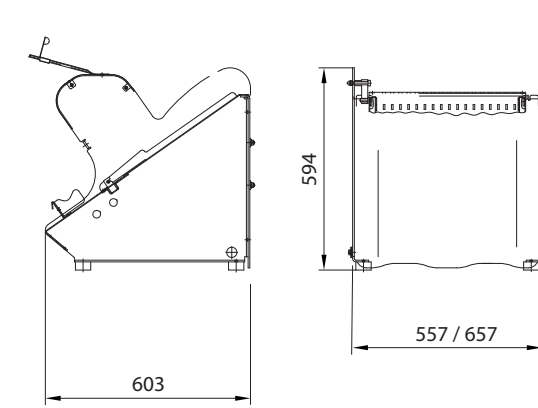
Samurai GEO



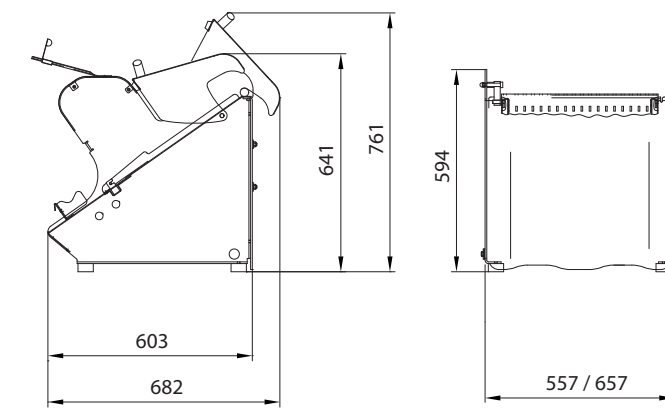
Samurai GEO PLUS



Samurai CLK



Samurai CP



Samurai ASIA

Dati tecnici - Technical data - Datos técnicos - Технические данные		GEO (G42)	GEO PLUS (GP42)	CLK (C42-C52)	CP42-CP52	ASIA (A42-A52)
Imballo - Packing - Embalaje - Габариты упаковки	mm	820 x 670 x 920	820 x 670 x 920	820 x 670 x 920	820 x 670 x 920	820 x 670 x 920
Peso netto - Net weight - Peso neto - Вес нетто	kg	98	104	101 - 107	101 - 107	118 - 127
Potenza installata - Installed power	kW	0.55	0.55	0.75	0.75	0.75
Voltaggio - Voltage - Voltaje - Напряжение	V	400V-3-50/60Hz	400V-3-50/60Hz	400V-3-50/60Hz	400V-3-50/60Hz	400V-3-50/60Hz
Larghezza taglio - Maximum cut width - Anchura de corte - Ширина резки	mm	420	420	420 - 520	420 - 520	420 - 520
Altezza taglio - Bread height - Altura de corte - Высота резки	mm	60 - 160	60 - 160	60 - 160	60 - 160	60 - 160
Passo lame - Blade pitch - Paso cuchillas - Шаг лезвия	mm	7 - 18	7 - 18	7 - 18	7 - 18	7 - 18
Applicazione - Application - Aplicación - Применение		negozio/laboratorio shop/bakery negocio/laboratorio магазин/предприятие		laboratorio medio-piccolo small/medium size bakery pequeño/mediano laboratorio среднее/маленькое предприятие		negozio/laboratorio shop/bakery negocio/laboratorio магазин/предприятие
● Caratteristiche - Standard fittings - Características - Характеристики ⊙ A richiesta - Optional - Opcional - дополнительные компоненты						
Manuale - Manual - Ручное управление		●		●		
Automatica a ciclo singolo - Automatic/single cycle - Automática/ciclo individual - Автоматическая/разовый цикл			●		●	
Automatica a ciclo continuo - Automatic/continuous cycle - Automática/ciclo continuo - Автоматическая/повторяющийся цикл					●	●
Automatica programmabile - Automatic and programmable Automática programable - Программируемое автоматическое управление						●
Fotocellula sicurezza - Safety photocells - Fotocélula de seguridad - Защитный фотоэлемент			●		●	
Coperchio sicurezza - Safety cover - Tapa de seguridad - Защитный картер			⊙		⊙	●
Base con ripiano e ruote - Base with shelf and wheels - Base con estante y ruedas - Основание с полкой, на колесиках		⊙	⊙	⊙	⊙	⊙
Carrello con ruote - Trolley with wheels - Carro - Каретка		⊙	⊙			
Carico frontale - Front loading - Carga frontal - Загрузка спереди		●	●	●	●	●
Oliatore - Lubrication system - Aceitador - Система смазки		⊙	⊙	⊙	⊙	⊙

Tecnologia, profonda conoscenza del processo e assimilazione dei segreti della lavorazione artigianale. Sono gli strumenti della ricerca e dell'innovazione di cui siamo protagonisti dal 1985. In Italia e nel mondo.

Technology, a wide knowledge of processes and a deep involvement in the secrets of the baking and pastry craft. These are the elements of our research and the tools of innovation which make us a market leader in Italy and worldwide since 1985.

Tecnología, profundo conocimiento del proceso y asimilación de los secretos de la elaboración artesanal. Son los instrumentos de la investigación y de la innovación de los cuales somos protagonistas desde 1985 en Italia y en el mundo.

Высокие технологии, глубокое знание процесса и использование традиционных секретов мастерства. Это инструменты, применяемые в сфере исследовательской деятельности и поиска инновационных решений, лидерами которой мы являемся с 1985 г. В Италии и в мире.



"Katana", la spada dei Samurai, esprime potenza e precisione di taglio. Le taglierine Rollmatic garantiscono performance ed efficacia con ogni tipo di pane.

The Samurai sword 'Katana', makes a powerful and neat cut. Rollmatic slicers ensure performance and precision with any sort of bread.

"Katana", la espada de los Samurai, expresa potencia y precisión de corte. Las cortadoras Rollmatic garantizan rendimientos y eficacia con todo tipo de pan.

"Katana" – меч самураев, мощь и точность рубки. Резательные машины марки Rollmatic гарантируют высокие эксплуатационные качества и эффективность при работе с любыми видами хлебо-булочных изделий.



Rollmatic s.r.l. via Piemonte 9 - 36015 Schio (Vicenza) Italy  
Telephone +39-0445-577-000 Fax +39-0445-579-056  
Web www.rollmatic.com Email info@rollmatic.com

# slicers

bench type slicers  
taglierine da banco  
cortadoras de mesa  
настольные хлебoreзки

Graphic design by workshop, Paris





## Samurai GEO

Taglierina da banco manuale. Modello compatto adatto al piccolo laboratorio come al negozio ed al ristorante. Utilizzo generico.

Manual bench type slicer. Compact size. Perfect for shops, supermarkets and restaurants. General use.

Cortadora de pan manual de mostrador. Modelo compacto adecuado para el pequeño laboratorio, el negocio y el restaurante. Modelo adecuado para uso general.

Настольная хлеборезка с ручным управлением. Все качества больших по размеру моделей для этой компактной установки, которая подойдет для небольшой лаборатории, магазина или ресторана. Хлеборезка для хлеба со средне-твердой коркой. Модель общего назначения.



## Samurai GEO PLUS

Taglierina automatica da banco con selezione tra 2 velocità di avanzamento dello spingitore a seconda della durezza del pane. Adatta al piccolo laboratorio come al negozio ed al ristorante. Sempre sicura, sia nella versione con fotocellule che in quella con coperchio di protezione. Per pane con crosta medio-tenera ed utilizzo generico.

Automatic bench type slicer with two pushing speeds according to bread hardness. Suitable for shops, supermarkets and restaurants. Ideal for bread with soft-medium crust. General use.

Cortadora automática de mostrador con selección de 2 velocidades de avance del empujador, de acuerdo a la dureza del pan. Adecuada para el pequeño laboratorio, el negocio y el restaurante. Para pan con costra medio-tierna y uso normal.

Автоматическая настольная хлеборезка с выбором 2 скоростей работы выталкивателя, в зависимости от твердости хлеба. Подходит для маленьких предприятий, магазинов и ресторанов. Для хлеба со средне-мягкой коркой и использования в нормальных эксплуатационных условиях.



## Samurai CLK 420-520

Modello manuale da banco. Potente ed affidabile con ogni tipo di pane. Per pane con crosta medio-dura ed utilizzo anche intensivo.

Manual bench type model. Effective and reliable for all types of bread thanks to the option of the lubrication system. Suitable for bread with medium-hard crust. It can be used intensively.

Modelo manual de mostrador. Potente y fiable para todo tipo de pan gracias a la opción del aceitador. Para pan con costra de dureza media y uso también intensivo.

Настольная модель с ручным управлением. Мощная и надежная установка для любого вида хлебобулочных изделий. Для хлеба со средне-твердой коркой, модель для частого использования.



## Samurai CP42-CP52

Modello automatico da banco. Impostazione del taglio a ciclo singolo o continuo con regolazione della velocità. Protezione con fotocellula. Piano di lavoro inclinato. Carico frontale. Potente ed affidabile con ogni tipo di pane. Per pane con crosta medio-dura ed utilizzo anche intensivo.

Automatic bench type model. Single and continuous cycle with adjustable speed. Safety photocell. Front loading. Effective and reliable for all types of bread. Suitable for bread with medium-hard crust. It can be used intensively.

Modelo automático de mostrador. Programación del corte en ciclo simple y continuo. Protección con fotocélula. Plano de trabajo inclinado. Carga frontal. Potente y fiable para todo tipo de pan. Para pan con costra de dureza media y uso también intensivo.

Автоматическая настольная модель. Установка отдельного и продолжительного цикла резки. Защитный механизм с фотоэлементом. Наклонная рабочая поверхность. Фронтальная загрузка. Мощная и надежная установка для работы с любым видом хлебо-булочных изделий. Для хлеба со средне-твердой коркой и интенсивного пользования.



## Samurai ASIA 420-520

Taglierina da banco automatica. Per uso artigianale anche intenso grazie all'alta produttività e all'eliminazione dei "tempi morti". Potente ed affidabile con ogni tipo di pane. Sempre sicura, sia nella versione con fotocellule che in quella con coperchio di protezione. Adatta a pane con crosta medio-dura e ad un utilizzo anche intensivo.

Automatic bench type slicer. High productivity thanks to the elimination of "downtimes". Effective and reliable for all types of bread, with the lubrication system option. Always safe, both with the photocells system and with the protection cover. Suitable for bread with medium-hard crust. It can also be used intensively.

Cortadora de mostrador automática. Adecuada para un uso artesanal, también intenso debido a la alta productividad y a la eliminación de los "tiempos muertos". Potente y fiable para cada tipo de pan gracias a la opción del aceitador. Adecuada para pan con costra de dureza media y uso también intensivo.

Настольная автоматическая хлеборезка. Программирование количества циклов, пауз между циклами, силы нажатия выталкивателя, в зависимости от твердости хлеба. Подходит для небольших предприятий, благодаря высокой производительности и сокращению времени простоя. Мощная и надежная установка для любого вида хлебобулочных изделий, оснащена системой смазки. Высокий уровень безопасности, как для модели с фотоэлементами, так и для модели с защитной крышкой. Подходит для нарезки хлеба со средне-твердой коркой и для интенсивного использования.

## taglierine da banco bench type slicers cortadoras de mostrador настольные хлеборезки

Il nome della linea di taglierine Samurai si ispira agli storici guerrieri giapponesi ed alla loro famosa spada, "katana", che esprime potenza e precisione di taglio. L'assonanza non è casuale perché le taglierine Rollmatic garantiscono performance ed efficacia di taglio con ogni tipo di pane. Nel rispetto delle normative europee più recenti, rappresentano lo stato dell'arte in fatto di sicurezza di utilizzo. Facili da pulire e in tutta sicurezza, grazie al cassetto raccogli briciole con microswitch che impedisce l'avvio della macchina senza la sua preventiva chiusura. L'estetica piacevole dei modelli, i colori personalizzabili, le dimensioni contenute, la silenziosità e l'ergonomia, permettono la loro facile integrazione con l'arredo di un negozio o nell'area vendita di un supermercato. I vari modelli disponibili, da quelli da tavolo a quelli industriali, assieme alle opzioni come il soffiatore per sacchetti, l'oliatore e le lame teflonate, consentono di ottenere un'alta produttività ed i migliori risultati di taglio, sia con pane a crosta dura che con quello più pastoso e difficile da tagliare come quello con segala. Facilità di sostituzione lame. Parti a contatto con il pane in acciaio inox.

The name of the Samurai line of slicers is inspired by the historical Japanese warriors and their sword, the famous "katana", conveying powerful and accurate cutting. The choice of name is hardly accidental, Rollmatic slicers guarantee performance and efficiency in cutting for any sort of bread. In compliance with the latest European standards, this line provides state of the art safety. It is easy and safe to clean due to its crumb tray box with microswitch which, as a precautionary measure, prevents the machine from starting if it has not been closed. The pleasing aesthetic of the models, their personalised colours, small dimensions, noiselessness and ergonomics make them easy to integrate in shops or supermarket sales areas. The different available models, from the bench type to the industrial type, together with options such as the bag-opening blower, oiler, and Teflon blades, provide high productivity and better cutting results, for either hard crust bread, or softer breads such as rye, which are more difficult to slice. Blades are easily replaced. The parts in contact with the bread are made of stainless steel.

El nombre de la línea de cortadoras Samurai está inspirado en los históricos guerreros japoneses y en su famosa espada, "katana", la cual expresa potencia y precisión de corte. La similitud no es casual una vez que las cortadoras Rollmatic garantizan rendimientos y eficacia de corte con todo tipo de pan. Respetando las normativas europeas más recientes, representan el estado del arte en cuestión de seguridad de uso. Fáciles de limpiar y con total seguridad, gracias al cajón recolector de migas con microswitch, que impide el arranque de la máquina si no se encuentra cerrado. La agradable estética de los modelos, los colores personalizados, las dimensiones reducidas, la silenciosidad y la ergonomía, permiten su fácil integración con el mobiliario de un negocio o en el sector de ventas de un supermercado. Los diferentes modelos disponibles, desde los de mesa hasta los industriales, junto a las opciones como el soplador para bolsas, el aceitador y las cuchillas teflonadas permiten obtener una alta productividad y los mejores resultados de corte, sea con panes con costra dura como con los más blandos y difíciles de cortar como aquellos con centeno. Fácil sustitución de cuchillas. Piezas en contacto con el pan de acero inox.

Название линии хлеборезок линии Samurai восходит к древним японским воинам и их известным мечам «катана», которые отличаются силой и точностью удара. Такое название не случайно, потому что хлеборезательные машины марки Rollmatic гарантируют высокие эксплуатационные качества и эффективность при работе с любыми видами хлебо-булочных изделий. Соответствующее последним европейским нормативам оборудование является настоящим произведением искусства с точки зрения надежности использования. Легкая и безопасная чистка ножей, благодаря емкости для сбора крошек, оборудованной микро-реле, которое блокирует запуск машины при открытии контейнера. Приятный эстетический аспект моделей, цветовые решения по выбору клиента, небольшие размеры, бесшумная работа и эргономичность позволяют легко интегрировать установки в интерьер магазина или павильона в торговом центре. Наличие разнообразных моделей, от настольных, до промышленных, оборудованных такими дополнительными компонентами, как нагнетатель воздуха для раскрытия пакетов, система смазки ножей с тефлоновым покрытием обеспечивают высокую производительность и лучший результат при резке как хлеба с твердой коркой, так и более мягких сортов, которые трудно резать: например для ржаного хлеба. Легко заменяемые лезвия. Компоненты резки из нержавеющей стали.

Carrello con ruote - Trolley with wheels - Carro - Каретка

